

## ԲԱՆԱՍՏԵՂՄԱԿԱՆ

### ՀԱՐՈՒՏԻ ՈՐԴԻՈՅՆ ՊԱՆԴԱԽԾՈՒԹԻՒՆԸ

- 25) Զի հեծնելու ջերմ փոյթ, հեծելագունտ  
Կազմելու ջոկատ, ճըռնչող կառքեր՝  
Առաջ ընթացող արագութեամբ թունդ  
Եւ արագ Ռազմի յօրինման կարգեր,  
Հեռուէն եկող խորովնկ թընդիներ.  
Մօտիկէն ձայնը ահոելի թընթիկին,  
Որ, աստղէն առաջ զինուորն արթընցնէր.  
Յամըր սոսկման մէջ խըռնուած ամրուին՝  
Փըսփըսալ տալով թէ ահա եկա՛ւ, եկաւ թըշնամին:
- 26) Ու վեր կեցան իսօլ Գամերունքն ռազմիկ՝  
Ռոշշի ռազմերգով որ Ալպիոնի բրուներն  
Լըսած էին, լսած եւ սաքսոն թըշնամիք,  
Ցայգակիսուն երբ փողերն թըրթըռացեր  
Էին սով ճիշով ու շունչով լցրել  
Փողն իրենց լերան, ու լեռնցիներն  
Իրենց բնական, բուն ներազրումով.  
Դարերու շարժիչ յուշի դըրդումով,  
Իվան Տոնալտի ցեղակիցները լեցնեն համբաւով:
- 27) Արտինէս կ'շարժէ դալար տերեւներն,  
Կարմիլներն ցափ իր ցող-արցունքին,  
- Թէ ցափի կըրնան անկենդան բաներն -  
Վրայ անվերադարձ քաշերու անցքին,  
Որ իրկուն չեղած զերթ խոտ տակն ոտքին  
Պիտի կրիսկըրտուին: Ցաջորդ խոտաճին  
Սակայն՝ վերն իրենց, պիտ' ծըլին բոյսերն,  
Որ քաջութեամբ վրայ թըշնամուն գացին  
Մեծ յոյսով, բաց պաղած փոշի միայն մնացին:
- 28) Նախորդ լուախն կրքոտ կեանքնին տեսաւ,  
Նախորդ իրկուն խինդն անոնց՝ գեղուիեաց  
Շըրջանակին մէջ, կիսացայգին հասաւ  
Կըռուի ազդանշան: Առտուն ռազմագնացն  
Անոնց, իսկ ցերեկն խիստ կըռուի շարուած,  
Որոտումն ամպոց, որ եթէ բանաք  
Պիտ' տեսնէք երկիրն ծածկած մարմնակոյտ.  
Ու պիտի ծածկէ կուտուղ կաւածածք  
Զին ու հեծեալն, ընկեր, թըշնամին՝ արնոտ հողին տակ:

(շարունակելի)

LORD BYRON

Թրգմ. Մուրատ Մանուկեան  
Digitized by A.R.A.R. @